

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 14-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ХАМБЮРГЕР (Нидерланды)

затем: г-н ДЖАББАРИ (Исламская Республика Иран)  
(заместитель Председателя)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 97 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ  
(продолжение)

- а) ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕШЕНИЙ И РЕКОМЕНДАЦИЙ КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И РАЗВИТИЮ (продолжение)
- б) СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ВСЕСТОРОННЕГО ОБЗОРА И ОЦЕНКИ  
ХОДА ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПОВЕСТКИ ДНЯ НА XXI ВЕК (продолжение)

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Заседание открывается в 15 ч. 00 м.

**ПУНКТ 97 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ**  
(продолжение) (A/51/3 (Part II), A/51/87, A/51/131, A/51/208-S/1996/543, A/51/210, A/51/211-S/1996/551, A/51/295, A/51/357, A/51/462-S/1996/831, A/51/375)

- a) **ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕШЕНИЙ И РЕКОМЕНДАЦИЙ КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И РАЗВИТИЮ** (продолжение) (A/51/3 (Part II), A/51/76, A/51/76/Add.1, A/51/510)
- b) **СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ВСЕСТОРОННЕГО ОБЗОРА И ОЦЕНКИ ХОДА ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПОВЕСТКИ ДНЯ НА XXI ВЕК** (продолжение) (A/51/420)

1. Г-н СЫЧЕВ (Беларусь), выступая по Повестке дня на XXI век, говорит, что глобальные проблемы и вопрос об уменьшении объема финансовых ресурсов, выделяемых для обеспечения устойчивого развития, должны стоять в центре обсуждений на специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной всестороннему обзору и оценке хода осуществления Программы действий на XXI век. Специальную сессию 1997 года следует использовать в целях разработки стратегии для осуществления практических мероприятий на международном и национальном уровнях в интересах активизации деятельности по реализации Повестки дня на XXI век. Делегация Республики Беларусь разделяет мнение секретариата Комиссии по устойчивому развитию о том, что эта сессия должна обеспечить принятие документа в форме декларации, ориентированной на практические действия. Разработка этого документа могла бы начаться в ходе проведения пятой сессии упомянутой Комиссии.

2. Беларусь активно участвует в общеевропейском процессе в области защиты окружающей среды и с удовлетворением отмечает решения, принятые на третьей Конференции министров по вопросам охраны окружающей среды в Европе, состоявшейся в Софии в октябре 1995 года. В целом она поддерживает решения, связанные с программой действий для Центральной и Восточной Европы, в том числе для новых независимых государств. По ее мнению, продвижение стран с переходной экономикой в направлении достижения устойчивого развития и их интеграция в мировую экономику неразрывно связаны между собой. Оратор вновь подтверждает намерение правительства Беларуси созвать в апреле 1997 года в Минске международную конференцию стран с переходной экономикой, которая также будет открыта для участия и поддержки всех заинтересованных сторон, международных и региональных организаций, стран и учреждений. Правительство Беларуси создаст необходимые условия для продуктивной деятельности участников Конференции. Она обеспечит значительный вклад всей Европы в процесс подготовки к специальной сессии для проведения обзора хода осуществления Повестки дня на XXI век.

3. Г-н ФАВВАЗ (Ливан) говорит, что общие последствия опустынивания угрожают всему международному сообществу, что заставляет затронутые страны обращаться с просьбой о помощи к другим государствам. В ряде стран были приняты различные стратегии, однако проблема сохраняется. Опустынивание связано с нищетой и неграмотностью, а также с отсутствием политической стабильности, в результате чего данная проблема приобретает чрезвычайно сложный характер. Хотя в большинстве случаев решения представляются очевидными, этого нельзя сказать о процессе их реализации. Эту проблему важно рассматривать на международном уровне не только теоретически, но и в практическом плане. Ни одна страна не может решить эту проблему собственными силами и не может избежать ее последствий, поскольку эта проблема может также затронуть соседние государства. Процесс опустынивания в Ливане усугубляется в результате наличия ряда проблем: сокращение площади лесных массивов, постоянный рост населения и увеличение

потребностей в жилье и связанное с этим сокращение площади незанятого пространства, увеличение числа лесных пожаров в горных районах, лесозаготовки с неизбирательными рубками, произвольное использование пестицидов и химических веществ, ведущее к загрязнению окружающей среды, отсутствие должного понимания у населения, продолжающаяся оккупация Израилем обширных районов на юге Ливана, что является вызовом международному сообществу и нарушением резолюции 425 (1978), в которой к Израилю обращена просьба без каких-либо условий уйти с территории Ливана. Кроме того, положение усугубляется в результате осуществляемой Израилем практики преднамеренного поджога лесов и запрета на возделывание сельскохозяйственных земель.

4. Министерство сельского хозяйства Ливана содействовало принятию мер, в соответствии с которыми, в частности, запрещается рубка леса, предъявляются требования обеспечить посадку деревьев на 20 процентах площадей, регулируются вопросы борьбы с лесными пожарами и запрещается охота на диких птиц. Площадь лесов предполагается довести до 200 000 гектаров. Кроме того, министерство поддерживает проекты в области ирригации, строительства дорог и охраны почв в сотрудничестве с международными и региональными учреждениями, в частности с учреждениями Бреттон-вудской системы и с Глобальным экологическим фондом. Ливан также отвечал на призывы международного сообщества и осуществлял деятельность по борьбе с выращиванием растений, предназначенных для производства наркотиков. В настоящее время в Ливане осуществляется процесс реконструкции инфраструктуры, в результате чего при помощи Программы развития Организации Объединенных Наций будет завершен национальный стратегический проект.

5. Г-н БХАТТАРАИ (Непал) поддерживает мнение, выраженное до этого делегацией Коста-Рики от имени Группы 77 и Китая. Делегация оратора с удовлетворением воспринимает проведение специальной сессии Генеральной Ассамблеи для обзора хода осуществления Повестки дня на XXI век, что позволит разработать политические руководящие принципы для деятельности в основных сферах устойчивого развития и принять меры, направленные на достижение целей устойчивого развития, в частности посредством получения достаточных финансовых ресурсов, передачи экологически безопасных видов технологии и создания организационных механизмов.

6. Единственным результатом применения моделей развития, использовавшихся на протяжении более четырех десятилетий, были низкие темпы роста экономики наименее развитых стран, таких, как Непал, где более 40 процентов населения проживает в условиях крайней нищеты. Эти модели обусловили постоянный рост населения, сопровождающийся его неравномерным распределением и нерациональным использованием природных ресурсов. В результате этого перед наименее развитыми странами стоит чрезвычайно сложная задача обеспечить устойчивый экономический рост и устойчивое развитие. Развивающиеся страны привержены делу выполнения Повестки дня на XXI век, однако они испытывают в этой связи трудности, обусловленные отсутствием адекватных ресурсов, надлежащей технологии, развитой инфраструктуры и организационных механизмов. В целях выполнения обязательств, принятых в Рио-де-Жанейро, Непал ратифицировал Рамочную конвенцию об изменении климата, Конвенцию о биологическом разнообразии и Конвенцию Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием. Непал также выразил желание участвовать в осуществлении проектов Глобального экологического фонда.

7. Выполнению обязательств Непала в отношении обеспечения устойчивого развития благоприятствует существующая в нем политическая система, которая является формой многопартийной парламентской демократии, системы, которая содействует надлежащему выполнению планов развития. В Непале принята либеральная экономическая политика и система открытого рынка, которая содействует устойчивому развитию, и ожидается, что эти инициативы получат поддержку со стороны международного сообщества, при помощи которой стране удастся

выполнить свои обязательства по охране и защите окружающей среды. Непал прилагает все усилия по обеспечению того, чтобы результаты его деятельности в интересах развития шли на пользу малоимущего населения, делу охраны окружающей среды, женщинам и детям.

8. По мнению делегации Непала, при принятии мер в будущем Комиссия по устойчивому развитию должна учитывать результаты анализа обязательств и существующие приоритеты. В этой связи Непал также поддерживает предложение Таиланда о том, чтобы министры по вопросам окружающей среды и министры финансов совместно обсудили эти вопросы. В ходе всестороннего обзора Повестки дня на XXI век следует провести полную оценку роли неправительственных организаций и частного сектора. Что касается вопроса о ликвидации нищеты, то в этой связи основополагающее значение принадлежит передаче надлежащих технологий развивающимся странам. Также необходимо разработать специальные программы для обеспечения продуктивной занятости.

9. По мнению делегации Непала, на специальной сессии Генеральной Ассамблеи следует рассмотреть не только полученные результаты, но и разработать четкие рекомендации в отношении новых средств и организационных механизмов, предназначенных для выполнения обязательств, принятых на ЮНСЕД. Непал верит, что развитые страны выполняют обязательства, принятые на последних международных конференциях.

10. Г-н ФЕРДЖАНЧИЧ (Словения) говорит, что Словения поддерживает заявление, с которым выступил представитель Ирландии от имени Европейского союза и присоединившихся стран. Хотя Словения – небольшая страна, она относится к числу самых богатых стран в том, что касается биологического разнообразия, в связи с чем возрастает ответственность ее правительства за содействие устойчивому развитию. Важное значение для соблюдения духа и выполнения обязательств, принятых на ЮНСЕД, имеют различные формы регионального и субрегионального сотрудничества в Европе и Средиземноморском бассейне. Другим наглядным примером выполнения Повестки дня на XXI век служит широкий подход, принятый заинтересованными странами в целях охраны Альп ввиду того, что туризм является одним из важнейших видов экономической деятельности в этом регионе. Международная конвенция по вопросам защиты Альп могла бы служить образцом для принятия подобного подхода в других регионах. Тем не менее в процессе ее осуществления должны участвовать не только министерства, занимающиеся проблемами окружающей среды, или правительства стран-участниц, но и региональные и местные органы власти, представители научных кругов, предприниматели и неправительственные организации.

11. Что касается специальной сессии Генеральной Ассамблеи для проведения обзора и оценки хода осуществления Повестки дня на XXI век, то делегация Словении полностью поддерживает предложения о том, чтобы эта сессия носила ориентированный на практические действия характер и позволила бы активизировать региональные и глобальные мероприятия. Неправительственные организации должны обеспечить важный вклад в процесс осуществления последующей деятельности по итогам Конференции, состоявшейся в Рио-де-Жанейро.

12. Г-н Эль-МЕДЖРАБИ (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что при принятии Повестки дня на XXI век на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию международное сообщество осознавало тот факт, что обеспечение устойчивого развития и создание мощной экономики не будет являться легкой задачей. Через четыре года после проведения Конференции сохраняются те же проблемы, что и раньше, и эти проблемы, возможно, приобрели еще более острый характер. Поэтому развивающиеся страны придают огромное значение осуществлению последующей деятельности по итогам конференций Организации Объединенных Наций, и в этом контексте особое значение имеет специальная сессия для проведения всестороннего обзора и оценки хода осуществления Повестки дня на XXI век.

13. В этой связи следует рассмотреть вопрос о выполнении Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке. Этот правовой документ представляет собой юридические рамки для принятия мер, которые могли бы содействовать решению проблемы опустынивания в развивающихся странах, а также учету вопросов, поднятых в Повестке дня на XXI век. В этом контексте необходимо мобилизовать усилия международного сообщества в целях выполнения положений Конвенции и обеспечить предоставление финансовой помощи развивающимся странам, борющимся с опустыниванием.

14. Необходимо признать, что развивающиеся страны провели организационные реформы, имеющие долгосрочные последствия, и им приходится сталкиваться с проблемой задолженности и ухудшения валютного курса. Оратор подчеркивает, что международное сообщество должно предоставлять развивающимся странам помощь, с тем чтобы они могли достичь поставленные в Повестке дня на XXI век цели в области обеспечения устойчивого развития. В частности, в интересах обеспечения передачи экологически безопасных технологий, которые позволяют активизировать ход осуществления стратегий по охране окружающей среды в развивающихся странах, следует предоставлять техническую помощь на льготных условиях.

15. Невыполнение развитыми странами обязательств, принятых в Рио-де-Жанейро, является серьезной проблемой. В то же время модели производства и потребления в развитых странах обуславливают ухудшение окружающей среды. Со своей стороны, развивающиеся страны сталкиваются с большим числом трудностей в ходе осуществления деятельности по решению проблем окружающей среды без участия международного сообщества. Это положение усугубляется в результате наличия условий, предъявляемых к развивающимся странам в связи с политикой структурной перестройки и реконверсией промышленности и в связи с использованием таких финансовых стратегий, которые наносят ущерб планам социально-экономического развития. Эти факторы мешают развивающимся странам принимать необходимые меры по охране окружающей среды. С другой стороны, следует учитывать необходимость принятия стратегии для борьбы со стихийными бедствиями и смягчения их последствий. В этой связи международное сообщество должно осознать необходимость обмена практическим опытом и информацией в этой области и уделять большее внимание вопросу о системах раннего предупреждения.

16. Касаясь национальных проблем, оратор говорит о блокаде, введенной в отношении Ливийской Арабской Джамахирии, которая продолжается уже много лет и должна быть осуждена международным сообществом. Следует положить конец блокаде и санкциям, применяемым в отношении страны. Что касается вопроса об опустынивании, то, несмотря на препятствия, чинимые некоторыми мировыми державами, Ливийская Арабская Джамахирия смогла осуществить проект строительства канала для снабжения питьевой водой населения в прибрежных районах. С другой стороны, во время второй мировой войны в Ливии происходили сражения участвовавших в ней государств, в результате чего на территории страны осталось много мин. Это затруднило усилия Ливии по обеспечению развития, и поэтому необходимо, чтобы те страны, которые установили эти мины, предоставили техническую помощь по их удалению.

17. Г-н СУРЬЕ (Индия) говорит, что доклад Генерального секретаря о специальной сессии Генеральной Ассамблеи для проведения всестороннего обзора и оценки хода осуществления Повестки дня на XXI век (A/51/420) дает общее представление о процессе подготовки, проводимой в настоящее время системой Организации Объединенных Наций, неправительственными организациями и на национальном уровне. Индия поддерживает участие неправительственных организаций в этом процессе, и, по ее мнению, принятые в этой связи практические меры также следует без каких-либо изменений применять и в ходе проведения других специальных сессий Генеральной Ассамблеи и в других областях деятельности Организации Объединенных Наций.

18. Оратор подчеркивает, что в упомянутом докладе не содержится конкретной оценки хода осуществления Повестки дня на XXI век. В докладе отсутствует какой-либо анализ или рекомендация, касающиеся основных аспектов мероприятий, которые могли бы осуществляться в этой связи в ходе процесса подготовки и после проведения специальной сессии в 1997 году. Поэтому Индия с интересом ожидает результаты более обстоятельной работы по этому вопросу, в частности в связи с сессией Специальной межсессионной рабочей группы Комиссии по устойчивому развитию, которую предполагается провести в феврале 1997 года. При осуществлении оценки Секретариат должен учитывать результаты предыдущей сессии Комиссии по устойчивому развитию, на которой был проведен подробный анализ деятельности на межправительственном уровне. На этой сессии была признана взаимосвязь между экологическими проблемами и социально-экономическим положением стран, а также те трудности, с которыми развивающиеся страны сталкиваются при решении проблем окружающей среды. С другой стороны, также было заявлено о необходимости того, чтобы промышленно развитые страны приняли срочные меры по решению глобальных проблем окружающей среды. К сожалению, развитые страны не приняли надлежащих мер по изменению своих неустойчивых моделей потребления и производства.

19. В соответствии с Повесткой дня на XXI век, участие международного сообщества в деятельности по обеспечению устойчивого развития должно основываться на передаче новых и дополнительных ресурсов развивающимся странам, с тем чтобы удовлетворить их огромные потребности и позволить им добиться устойчивого развития. После проведения Рио-де-Жанейрской конференции на состоявшихся в Копенгагене и Пекине форумах и в рамках конвенций и планов действий, предназначенных для решения проблем опустынивания, изменения климата, малых островных развивающихся государств и биологического разнообразия, были приняты другие обязательства. Также началось осуществление Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы. Тем не менее имели место отрицательные изменения, такие, как снижение объемов официальной помощи в целях развития и сокращение объема ресурсов в рамках девятого пополнения средств Международной ассоциации развития.

20. Также беспокоит отсутствие прогресса в области передачи экологически безопасных технологий. Развивающиеся страны должны получить доступ к этим технологиям на льготных условиях, поскольку это необходимо для обеспечения устойчивости в глобальном масштабе. В частности, не следует отказывать в доступе к технологиям, требующимся для обеспечения развития сельского хозяйства и промышленности, под тем предлогом, что они могут являться технологиями двойного назначения. Положительные результаты может принести создание сети для распространения информации об экологически безопасных технологиях, продемонстрировавших свою эффективность. Оратор с сожалением говорит о том, что Специальная рабочая группа по вопросу о передаче технологии Комиссии по устойчивому развитию прекратила свою деятельность год назад. По мнению Индии, также следует продолжать работу в контексте Конвенции о биологическом разнообразии в целях защиты прав традиционных депозитариев знаний.

21. По мнению Индии, с тем чтобы сохранить и углубить принцип совместного выполнения обязанностей, который был согласован в Рио-де-Жанейро, в 1997 году необходимо исправить допущенные ошибки и провести подробный анализ. В ходе проведения этого анализа внимание следует уделять таким организационным вопросам, как выполнение решений Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи, касающихся деятельности механизмов на трех уровнях в целях осуществления последующей деятельности по итогам этих конференций. Кроме того, после проведения специальной сессии 1997 года внимание следует уделить ряду приоритетных направлений деятельности, не забывая при этом о задачах, существующих в других областях. Важное значение по-прежнему следует придавать рассмотрению межсекторальных вопросов, прежде всего вопросов финансирования и передачи технологии. Приоритетное внимание следует уделять секторальным вопросам, касающимся развития транспорта и энергетики, в том числе развития возобновляемых источников энергии.

22. Наконец, с учетом того, что в зависимости от экономического положения и географического расположения заинтересованных государств могут существовать совершенно противоположные задачи в области охраны окружающей среды, оратор подчеркивает, что усилия международного сообщества в этой сфере принесут плоды только в том случае, если основное внимание будет уделяться последствиям изменения окружающей среды для человека, и это следует в полной мере осознавать в ходе осуществления Повестки дня на XXI век после проведения специальной сессии 1997 года.

23. Г-н ТАНАСЕСКУ (Румыния) присоединяется к заявлению представителя Ирландии, с которым он выступил на 12-м заседании Второго комитета от имени Европейского союза и присоединившихся государств по вопросу о специальной сессии Генеральной Ассамблеи для проведения всестороннего обзора и оценки хода осуществления Повестки дня на XXI век. Удовлетворительные результаты этой сессии позволят подтвердить уверенность в том, что Организация Объединенных Наций сможет продолжить процесс, начатый на Рио-де-Жанейрской конференции и других важных конференциях, проведенных с 1992 года.

24. Оратор напоминает о том, что на возобновленной пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи, в работе которой участвовали высокопоставленные представители и большое число заинтересованных сторон, был рассмотрен вопрос о государственном управлении и развитии, и с сожалением отмечает, что в резолюции, принятой по этому вопросу, лишь отчасти учтены ценные идеи и предложения, высказанные делегациями. С тем чтобы избежать возникновения аналогичного положения на специальной сессии 1997 года, необходимо четко определить основополагающие вопросы, которым должны быть посвящены прения. На основе информации, представленной Комиссией по устойчивому развитию, Румыния подготовила ряд предложений в этом отношении.

25. Во-первых, на сессиях Комиссии по устойчивому развитию было выявлено, что осуществление Повестки дня на XXI век проходит по-разному на международном, региональном и национальном уровнях. Несомненно, что в международном плане самым важным достижением является вступление в силу юридических документов, принятых в результате проведения Рио-де-Жанейрской конференции. В этом контексте также следует упомянуть о создании Специальной межправительственной группы по проблемам лесов, заключении Соглашения о выполнении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, касающихся охраны и рационального использования трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб; принятии Программы действий на Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, о мероприятиях, проведенных в рамках Глобального экологического фонда, и выполненной на высоком профессиональном уровне работе Департамента по координации политики и устойчивому развитию. Однако достижения на национальном уровне были не столь значительными. С учетом этого в ходе проведения специальной сессии основное внимание следует уделять анализу практического опыта и трудностей, существующих на национальном уровне в связи с осуществлением Повестки дня на XXI. По мнению Румынии, успешная реализация Повестки дня на XXI век в глобальном масштабе будет зависеть от инициатив, предпринимаемых на национальном уровне.

26. Во-вторых, на сессиях Комиссии по устойчивому развитию была подтверждена необходимость более подробной разработки концептуальных аспектов устойчивого развития. Например, отдельно можно было бы рассмотреть вопрос о показателях устойчивого развития, воздействии процесса экономической глобализации на общемировые запасы полезных ископаемых, об отношениях между устойчивым развитием и поступательным экономическим ростом и о мониторинге глобальных экологических процессов. Эти вопросы можно обсудить с участием ученых-экспертов.

27. В-третьих, на сессиях Комиссии по устойчивому развитию и в ходе проходящих обсуждений, посвященных вопросу о структурной перестройке и совершенствовании деятельности системы Организации Объединенных Наций, была выявлена необходимость четко определить конкретный вклад каждого подразделения, которое участвовало в процессе осуществления Повестки дня на XXI век. Окончательная цель заключалась бы в обеспечении взаимодополняемости работы существующих органов, что содействовало бы укреплению сотрудничества по горизонтали. По мнению Румынии, специальная сессия должна явиться составной частью рассчитанного на долгосрочную перспективу процесса, основывающегося на сотрудничестве государств-членов, и в этой связи на этой сессии следует обеспечить учет будущих потребностей и определить конкретные, не слишком амбициозные задачи.

28. Г-н Джаббари (Исламская Республика Иран), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

29. Г-н ХОЛЬТЕ (Норвегия) отмечает твердую приверженность его страны деятельности по выполнению решений Рио-де-Жанейрской конференции и подчеркивает необходимость придания значительного импульса международному сотрудничеству в сфере окружающей среды и развития. Следует уделить приоритетное внимание осуществлению Рамочной конвенции об изменении климата, Конвенции о биологическом разнообразии и Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, а также Соглашения об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими. В то же время следует содействовать осуществлению на национальном уровне Повестки дня на XXI век посредством принятия законов и реализации инициатив, а также использования средств, предоставленных на цели оказания официальной помощи в целях развития, и инвестиций частного сектора. Оратор подчеркивает, что устойчивое развитие на международном уровне может быть достигнуто только посредством эффективных действий на местном уровне.

30. Специальная сессия для общего обзора и оценки хода осуществления Повестки дня на XXI век предоставляет возможность активизировать деятельность международного сообщества в целях устойчивого развития. На этом форуме необходимо будет принять реалистичные долгосрочные решения. Для этого потребуются участие политических руководителей самого высокого уровня. Кроме того, следует санкционировать участие неправительственных организаций как в подготовительном процессе, так и в работе самой специальной сессии.

31. До настоящего времени мероприятия по подготовке к проведению специальной сессии и функции, возложенные в этой связи на Комиссию по устойчивому развитию на ее пятой сессии, вызывают удовлетворение. По мнению Норвегии, положения Повестки дня на XXI век и Рио-де-Жанейрской декларации должны найти свое отражение в первоочередных направлениях будущей деятельности на местном, национальном, региональном и международном уровнях. Эти приоритетные направления необходимо будет увязать с конкретными видами практической деятельности. Что касается межсекторальных вопросов, то первоочередное внимание следует уделить работе в таких областях, как устойчивое лесопользование, изменение структур производства и потребления, борьба с нищетой и поощрение распределения богатств внутри каждой страны и между разными странами.

32. Г-н КА (Сенегал) разделяет соображения, высказанные Коста-Рикой от имени Группы 77 и Китая по вопросу об окружающей среде и устойчивому развитию. Что касается специальной сессии Генеральной Ассамблеи для общего обзора и оценки хода осуществления Повестки дня на XXI век, то оратор выражает надежду на то, что работа этого форума не будет сводиться к обычным заявлениям о намерениях и возобновлению переговоров по уже согласованным



договоренностям. Хотя за время, прошедшее после проведения Рио-де-Жанейрской конференции, в общественном сознании укрепилась идея об опасности, которую таит в себе чрезмерная эксплуатация природной среды, осуществление на практике взятых обязательств принесло скромные результаты. С тем чтобы достичь целей, установленных в Повестке дня на XXI век, предстоит еще многое сделать в таких основных сферах деятельности, как мобилизация ресурсов, борьба с нищетой, контроль за естественным движением населения, изменение неустойчивых структур производства и потребления и передача экологически безопасных технологий.

33. По мнению Сенегала, на специальной сессии будет необходимо конкретно определить подлинные причины неудач и предложить практические меры для направления будущей работы в соответствующее русло. В любом случае, следует сохранять консенсус в отношении принципа общей, но не одинаковой ответственности и нормы, в соответствии с которой виновник загрязнения обязан покрывать сопряженные с этим расходы.

34. В качестве участника всех конвенций, принятых благодаря Рио-де-Жанейрской конференции, Сенегал развернул широкомасштабную информационно-пропагандистскую кампанию на национальном уровне в целях осуществления этих документов. В частности, оратор упоминает Конвенцию Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке. В этой связи Сенегал при содействии Национальной комиссии по устойчивому развитию и Высшего совета по природным ресурсам и окружающей среде создал механизм консультаций и согласования деятельности. Кроме того, правительство изучает возможность учреждения национального экологического фонда; к этому проекту подключились неправительственные организации, частный сектор и низовые общинные организации.

35. Сенегал недавно выступил в качестве организатора Конференции министров стран - членов Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахеле, посвященной вопросам экологического просвещения. Участники Конференции приняли декларацию, в которой особое внимание уделено вопросу о разработке стратегии, направленной официально на то, чтобы включить экологическое просвещение в программы образования стран Сахеля.

36. Делегация Сенегала с удовлетворением отмечает вступление в силу Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке. Вместе с тем она выражает сожаление по поводу отсутствия прогресса в обсуждении нерешенных проблем, в частности вопроса о мобилизации финансовых ресурсов. Делегация Сенегала считает, что задача предусмотренного для этих целей международного механизма должна состоять не только в сборе информации о ресурсах и возможностях для финансирования, но и в мобилизации и распределении средств в соответствии с финансовыми механизмами, предусмотренными в Конвенции.

37. Г-н ДИСЕКО (Южная Африка) говорит, что его делегация полностью поддерживает заявление, сделанное ранее представителем Коста-Рики от имени Группы 77 и Китая. Критерии рационального использования окружающей среды и экологических ресурсов претерпели изменения главным образом вследствие процесса, начало которому положила Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД) в 1992 году. С другой стороны, взаимосвязь между искоренением нищеты и устойчивым развитием укрепилась благодаря предпринимаемым международным сообществом усилиям по выполнению решений и рекомендаций, согласованных в ходе ЮНСЕД. В принципах, закрепленных в Рио-де-Жанейрской декларации, конкретно говорится о необходимости уделения внимания "особому положению развивающихся стран". Вызывает озабоченность невыполнение некоторых обязательств, взятых на себя участниками ЮНСЕД, особенно в области передачи технологии и финансовых ресурсов, что ограничило выгоды, которые извлекают развивающиеся страны из международного сотрудничества.

38. Специальная сессия Генеральной Ассамблеи для общего обзора и оценки хода осуществления Повестки дня на XXI век позволит проанализировать успехи, достигнутые в этой области со времени проведения ЮНСЕД, и международное сообщество сможет подтвердить первостепенное значение ответственного отношения к использованию общего природного наследия, с тем чтобы им могли распоряжаться грядущие поколения.

39. Правительство Южной Африки поддерживает содержащуюся в докладе Генерального секретаря (A/51/420) рекомендацию относительно того, что специальную сессию следует проводить на высоком политическом уровне и что на ней следует принять декларацию, имеющую практическую направленность. При проведении обзора Повестки дня на XXI век следует признать, что этот основной проект является важным вкладом в процесс устойчивого развития, несмотря на те недостатки, которые, возможно, он имеет. Таким образом, делегация Южной Африки считает целесообразным избегать любых обсуждений, которые могут быть расценены как попытка пересмотреть Повестку дня на XXI век, и что следует сосредоточить усилия на определении тех сфер деятельности, в которых имеются проблемы с осуществлением ее положений, а также на поиске решений этих проблем.

40. Г-н ЭСПЕРИ (Исламская Республика Иран) говорит, что специальная сессия Генеральной Ассамблеи для общего обзора и оценки хода осуществления Повестки дня на XXI век в 1997 году предоставит уникальную возможность для выявления и устранения факторов, препятствующих быстрому осуществлению Повестки дня на XXI век. Иран считает, что на специальной сессии следует рассмотреть институциональные вопросы, в частности вопрос о роли Комиссии по устойчивому развитию, учитывая мнения соответствующих органов Организации Объединенных Наций, региональных комиссий, Всемирной торговой организации и многосторонних финансовых учреждений. Развивающиеся страны предприняли усилия, направленные на достижение целей, поставленных на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД), но не могут добиться этого в одиночку, в связи с чем ощущается срочная необходимость в том, чтобы развитые страны выполнили взятые на себя в рамках Повестки дня на XXI век обязательства.

41. Искоренение нищеты, которое по-прежнему является первоочередной задачей развивающихся стран, неотъемлемо связано с проблемой деградации окружающей среды и поэтому должно считаться основным направлением деятельности международного сообщества. Также следует принимать надлежащие меры по решению проблем внутренней миграции и беженцев, вызванных различными факторами, в том числе войнами и ухудшением состояния окружающей среды. Новые формы протекционизма в экологической и социальной сферах нарушают хрупкое равновесие между развитием и окружающей средой и противоречат основополагающей концепции "устойчивого развития", провозглашенной в ходе ЮНСЕД.

42. Стратегии и политика Исламской Республики Иран в области устойчивого развития принесли некоторые ощутимые результаты. Были реорганизованы Высший совет по окружающей среде, подчиняющийся президенту Исламской Республики Иран, Департамент по вопросам окружающей среды и Агентство по охране лесов и лугов. Также в соответствии с принципами и рекомендациями, изложенными в Повестке дня на XXI век, был учрежден Иранский национальный комитет по устойчивому развитию. За последние годы в Иране разрабатывались национальные, субрегиональные, региональные и международные стратегии, политика и мероприятия в таких различных областях, как здравоохранение, окружающая среда, сохранение биологического разнообразия, изменение климата, сокращение масштабов разрушения озонового слоя, атмосфера, океаны и моря, развитие и использование возобновляемых источников энергии, рациональное использование приливно-отливных зон побережья, имеющих международное значение, лесоводство, а также борьба с опустыниванием и засухой.

43. К другим недавно проведенным мероприятиям относится принятие новых документов по экономическим и финансовым вопросам, создание управления программами для Региональной сети исследовательских и учебных центров по вопросам борьбы с опустыниванием, функционирующей под эгидой Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Экономической комиссии для Азии и Тихого океана, сотрудничество с прибрежными государствами и соответствующими органами Организации Объединенных Наций в области решения серьезных экологических проблем в районе Каспийского моря и сотрудничество в сфере защиты морской среды, создание оснащенных всем необходимым исследовательских центров в прибрежных зонах Персидского залива и Каспийского моря и осуществление проектов, финансируемых Фондом Монреальского протокола и Глобальным экологическим фондом.

44. Г-н ИБРАГИМ (Малайзия) говорит, что его делегация поддерживает заявление Коста-Рики от имени Группы 77 и Китая. Повестка дня на XXI век является важным руководством для деятельности по обеспечению устойчивого развития и справедливого будущего. Через пять лет после Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД) Организация Объединенных Наций проведет специальную сессию для обзора хода осуществления Повестки дня на XXI век, что предусматривает оценку достижений, выявление факторов, препятствовавших деятельности, и принятие решений по их устранению. Будут оценены финансовые взносы развитых стран в контексте взятых ими на себя обязательств и будет рассмотрен вопрос о различных новых финансовых механизмах для придания импульса работе по осуществлению Повестки дня на XXI век.

45. Делегация Малайзии считает целесообразным посвятить одно заседание рассмотрению роли частного сектора в процессе развития. В стратегии развития Малайзии частный сектор признается в качестве партнера в деятельности в целях развития и движущей силой экономического роста. Поэтому на этапе разработки политики, при подготовке набросков долгосрочного плана и на этапе осуществления практической деятельности при составлении годового бюджета устанавливается прямой диалог между частным сектором и правительством.

46. Также следует посвятить одно заседание деятельности неправительственных организаций в соответствии с практикой проведения консультаций с этими организациями в ходе совещаний Совета Глобального экологического фонда (ГЭФ). Делегация Малайзии считает, что неправительственные организации также могут сыграть заметную роль в деле осуществления Повестки дня на XXI век. После реорганизации ГЭФ указанные организации могут содействовать проведению совещаний Совета Фонда и расширять свое участие в реализации крупных и мелких проектов. В Малайзии, например, правительство, частный сектор и неправительственные международные организации сотрудничают в рамках проекта в области устойчивого восстановления, сохранения и защиты биологических ресурсов приливно-отливной зоны побережья площадью примерно 1000 гектаров.

47. Главной темой специальной сессии должно быть осуществление Повестки дня на XXI век во всех ее аспектах. Делегация Малайзии считает, что эта специальная сессия не должна превратиться в форум по пересмотру и изменению положений, согласованных на самом высоком уровне в рамках ЮНСЕД. Наконец, следует четко увязать осуществление Повестки дня на XXI век и мероприятия, разработанные другими важными конференциями Организации Объединенных Наций, которые, хотя и не приняли своих собственных программ, связаны с осуществлением Повестки дня на XXI век.

48. Г-н ЛЕНТОН (Программа развития Организации Объединенных Наций) говорит, что в связи с обязательствами, взятыми на себя странами в ходе Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД), состоявшейся в июне 1992 года в Рио-де-Жанейро, Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) выделила

значительный объем ресурсов на цели проведения на национальном, межрегиональном и международном уровнях многочисленных мероприятий в области окружающей среды и развития. Устойчивое развитие стало целью, которую провозгласила ПРООН после ЮНСЕД, и было решено, что основными сферами деятельности, в которых ПРООН следует оказывать помощь, являются окружающая среда и уменьшение масштабов нищеты, а также экологически приемлемый образ жизни, равенство между мужчинами и женщинами и благое правление. Природоохранные мероприятия были включены в сферу полномочий нового Отдела по устойчивому развитию энергетики и окружающей среде.

49. Посредством своих программ помощи ПРООН в течение трех лет пыталась доказать возможность оказания странам помощи в развитии их потенциала в сфере осуществления Повестки дня на XXI век. Для осуществления Повестки дня на XXI век был получен незначительный объем дополнительных ресурсов по линии официальной помощи в целях развития. Фактически было получено менее 3 процентов суммы, которая в Рио-де-Жанейро была сочтена необходимой для финансирования деятельности по этой главе.

50. Как представляется, степень озабоченности, которая обусловила проведение Рио-де-Жанейрской конференции, и осознания неотложного характера деятельности, которая необходима для принятия превентивных мер и мер по исправлению положения, уменьшились. Необходимо с новой силой проявлять решимость и политическую волю, взять на себя очередные финансовые обязательства и добиться более активного участия в деятельности частного сектора и содействовать усилиям в целях обеспечения устойчивого развития. ПРООН осуществляет комплекс специальных проектов, которые могут способствовать расширению и углублению анализа успехов, недостатков и перспектив Повестки дня на XXI век в ходе специальной сессии. К числу этих проектов относятся монография для оценки ресурсов тропических лесов в Ивокраме в Гайане; распространение монографий о критериях, политике и мерах как экономических стимулах или сотрудничестве с государственным и частным секторами, которые принимают надлежащие меры по достижению цели устойчивого развития; и проведение в 1997 году различных мероприятий с целью отметить опыт развивающихся стран в сфере осуществления Повестки дня на XXI век на национальном уровне.

51. ПРООН считает, что вопросы, касающиеся энергетики, имеют крайне важное значение для устойчивого развития и что нынешние методы производства, распределения и использования энергии являются нерациональными с экономической, социальной и экологической точек зрения. Необходимо проводить систематическую работу по поощрению энергосбережения и стимулированию использования возобновляемых источников энергии. Развитие энергетики является не самоцелью, а средством достижения развития, основным объектом которого является человек. ПРООН считает, что международные рынки капитала и частный сектор играют важную роль в деле пропаганды концепции устойчивого развития энергетики, поскольку общий объем инвестиций частного сектора в энергетику во много раз превышает общие масштабы направляемой в этот сектор официальной помощи в целях развития.

52. ПРООН также придает важное значение осуществлению конвенций и особенно их учету в национальных программах. Что касается Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, то следует отметить, что страны, в наибольшей степени страдающие от опустынивания, являются наиболее бедными странами мира, наименее развитыми странами и странами, имеющими самый низкий показатель развития человека. Эта конвенция представляет собой один из основных инструментов, направленных на достижение устойчивого развития человека в затронутых регионах и странах, и ПРООН подтверждает свое обязательство вносить вклад в ее осуществление.

53. Г-н БАСМАЖИЕВ (Болгария) поддерживает заявление, сделанное на предыдущем заседании представителем Ирландии от имени стран – членов Европейского союза и стран, являющихся его ассоциированными членами, относительно рассматриваемых подпунктов. Кроме того, он дает высокую оценку докладу Генерального секретаря о специальной сессии для обзора хода осуществления Повестки дня на XXI век (А/51/420) и с удовлетворением отмечает его своевременное опубликование.

54. Республика Болгария придает важное значение этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, которая состоится в июне 1997 года, и считает, что она будет представлять собой важнейшее событие в сфере международного сотрудничества в целях устойчивого развития за период после Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию. Цель специальной сессии не должна состоять в пересмотре Повестки дня на XXI век или разработке новых принципов и целей устойчивого развития, а в определении требующих внимания на международном уровне приоритетных секторальных вопросов с учетом результатов других конференций Организации Объединенных Наций, состоявшихся после Рио-де-Жанейрской конференции, с тем чтобы избежать дублирования работы, которая осуществляется или осуществлялась в рамках других международных форумов. Болгария надеется, что специальная сессия выполнит свою задачу сохранения политического импульса и подготовки четких руководящих принципов относительно будущих мер, которые должны будут принять правительства, межправительственные органы и другие соответствующие группы в целях достижения устойчивого развития, и считает необходимым добиться как можно более высокого уровня участников специальной сессии, на которой следует принять декларацию с указанием будущих мер и приоритетов для содействия устойчивому развитию.

55. Делегация Болгарии вновь заявляет о своей поддержке деятельности Комиссии по устойчивому развитию, которая представляет собой важнейший инструмент в деятельности по выполнению решений Рио-де-Жанейрской конференции. Комиссии по устойчивому развитию удалось поддержать свой авторитет и сохранить свою ведущую стратегическую роль. Следует и далее оказывать все более широкое содействие работе сессий Комиссии на высоком уровне не только с участием министров по вопросам окружающей среды, но и министров, отвечающих за другие соответствующие сектора, в качестве средства учета всех различных аспектов устойчивого развития. Болгария также поддерживает нынешнюю практику Комиссии, в соответствии с которой она не ограничивает свою деятельность проведением ежегодных сессий и обеспечивает основу для активизации процесса проведения совещаний в межсессионные периоды. Комиссии удалось добиться участия всех заинтересованных сторон в процессе разработки будущей программы в области устойчивого развития. Ее новаторские методы работы и эффективность деятельности ее секретариата внесли большой вклад в обеспечение большей осведомленности международного сообщества о важном значении устойчивого развития. Болгария обязуется предоставлять Комиссии по устойчивому развитию помощь в процессе подготовки к проведению специальной сессии 1997 года.

56. Г-н АЛЬ-АЛА (Сирийская Арабская Республика) поддерживает заявление, сделанное на предыдущем заседании представителем Коста-Рики от имени Группы 77 и Китая, и говорит, что Рио-де-Жанейрская конференция заложила основу для международного сотрудничества в целях охраны окружающей среды и включения экономических аспектов в концепцию устойчивого развития. Содержащиеся в Повестке дня на XXI век рекомендации и обязательства, принятые на самом высоком уровне в рамках этого документа, представляют собой важную веху в международном сотрудничестве в целях развития и сохранения планеты и ее окружающей среды для нынешнего и грядущих поколений. Вместе с тем достигнутые в этой области успехи не оправдали надежд участников Рио-де-Жанейрской конференции, поскольку многие государства не приняли мер, направленных на создание устойчивых систем потребления и производства.

57. Сирия, осознавая ответственность национальных правительств в деле пропаганды концепции устойчивого развития, провела значительное число мероприятий по выполнению решений и рекомендаций Рио-де-Жанейрской конференции. Было создано министерство по вопросам охраны окружающей среды, что свидетельствует о том важном значении, которое Сирия придает природоохранной деятельности. Это министерство проводит исследования и аналитическую работу в целях включения вопросов экологии в национальные стратегии социально-экономического развития. Кроме того, было заявлено о намерении провести ряд мероприятий по сокращению масштабов загрязнения воздуха, суши и моря.

58. На региональном и международном уровне Сирия приняла активное участие в совещании Совета министров арабских стран, отвечающих за вопросы окружающей среды, которое состоялось в мае 1996 года и на котором по предложению Экономической и социальной комиссии для Западной Азии (ЭСКЗА) к арабским государствам был обращен призыв принять участие в специальной сессии Генеральной Ассамблеи, которая состоится в 1997 году, и к различным странам была обращена просьба создать национальные комитеты по подготовке национальных докладов о ходе осуществления Повестки дня на XXI век в качестве предварительного шага к подготовке общего исследования в ходе совещания Совета, которое состоится в ноябре 1996 года, для доклада, который он представит на специальной сессии.

59. Делегация Сирии считает, что повестка дня специальной сессии, которая состоится в 1997 году, имеет важное значение, и надеется на то, что обсуждение соответствующих вопросов не приведет к отказу от обязательств, которые уже взяли на себя участники Рио-де-Жанейрской конференции. Специальная сессия должна способствовать рассмотрению достигнутых успехов и возникших на данный момент трудностей и принятию руководящих принципов в отношении деятельности, которую необходимо будет осуществлять в предстоящие годы. Международное сообщество должно взять на себя обязательство по формированию такой международной обстановки, которая будет способствовать выполнению развивающимися странами своих обязательств в сфере охраны окружающей среды. С этой целью необходимо – в благоприятных условиях – содействовать передаче развивающимся странам экологически безопасной технологии. На специальной сессии следует особо отметить общую ответственность всех стран, учитывая, что проблемы окружающей среды затрагивают не отдельно взятое государство, а весь мир.

60. В заключение оратор отмечает, что Сирия присоединилась к Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и принимает меры юридического характера, направленные на ратификацию указанной конвенции.

Заседание закрывается в 16 ч. 40 м.